

“鸡皮疙瘩”作者 R.L. 斯坦全新搞笑系列

# 闹腾马戏团

系列

## 橄榄球超级PK

独一无二的酷玩学校  
幽默快乐的心理体验



[美] R.L. 斯坦 著



接力出版社  
Publishing House

全国优秀出版社  
SPLENDID PUBLISHING HOUSE IN CHINA





# 闹腾马戏团

系列

## 橄榄球超级PK

[美] R.L. 斯坦 著 袁异 译

GANLANQIU CHAOJI PK



接力出版社  
Publishing House

桂图登字：20-2005-191

LOSE, TEAM, LOSE! by R. L. Stine and illustrated by Trip Park  
Copyright © 2005 by Parachute Publishing, L.L.C  
cover copyright © 2005 by Parachute Publishing, L.L.C  
Simplified Chinese translation copyright © 2007  
by Jieli Publishing House  
Published by arrangement with HarperCollins Children's Books  
ALL RIGHTS RESERVED

## 图书在版编目 (CIP) 数据

橄榄球超级 PK/ (美) 斯坦著; 袁异译. — 南宁: 接力出版社, 2007.1  
(闹腾学校系列)

书名原文: Lose, Team, Lose!

ISBN 978-7-80732-599-4

I. 橄… II. ①斯…②袁… III. 儿童文学-中篇小说-美国-现代  
IV. I712.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 156776 号

责任编辑: 冯文革      美术编辑: 郭树坤  
责任校对: 沈 晨      责任监印: 刘 笠  
版权联络: 周梅洁      媒介主理: 覃 莉

出版人: 黄 俭  
出版发行: 接力出版社  
社址: 广西南宁市园湖南路 9 号      邮编: 530022  
电话: 0771-5863339 (发行部)      5866644 (总编室)  
传真: 0771-5863291 (发行部)      5850435 (办公室)  
网址: <http://www.jielibeijing.com>      <http://www.jielibook.com>  
E-mail: [jielibpub@public.nn.gx.cn](mailto:jielibpub@public.nn.gx.cn)

经销: 新华书店

印制: 三河市汇鑫印务有限公司  
开本: 850 毫米×1168 毫米      1/32  
印张: 3.875      字数: 68 千字  
版次: 2007 年 1 月第 1 版      印次: 2007 年 1 月第 1 次印刷  
印数: 00 001—10 000 册  
定价: 11.00 元

## 版权所有 侵权必究

凡属合法出版之本书, 环衬均采用接力出版社特制水印防伪专用纸, 该专用防伪纸迎光透视可看出接力出版社社标及专用字, 凡无特制水印防伪专用纸者均属未经授权之版本, 本书出版者将予以追究。

质量服务承诺: 如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题, 可直接向本社调换。

服务电话: 010-65545440 0771-5863291

## 关于本书

“闹腾学校系列”是“鸡皮疙瘩”作者R.L.斯坦最新推出的搞笑系列丛书。本丛书描写了一群以伯尼·布里奇斯为首的聪明调皮、善搞恶作剧的小学四年级学生在闹腾学校所发生的种种趣事。夸张而幽默的描写，把当代美国儿童丰富多彩、个性张扬的校园生活表现得淋漓尽致，活灵活现地展现了儿童的想象力和创造力。

本丛书对中国的小读者来说，是一种可以宣泄沉重与不满的轻松愉悦的心理体验——孩子们在现实生活中因课业任务而产生的疲惫、因学习竞争而产生的压力都会得到缓解和放松，让他们自由自在、无拘无束的天性得到释放，益于读者在捧腹大笑中培养出幽默素质和健康心智。

《橄榄球超级PK》讲述了一个让人大跌眼镜的橄榄球比赛的故事。伯尼·布里奇斯近来遇到大麻烦了，因为学校里块头最大的外号为“恐龙女孩”的詹妮佛·艾克总是缠着他。不过，作为橄榄球队的队长，他发现詹妮佛具有超常的“扑球”能力，就让詹妮佛加入了成员都是男孩子的橄榄球队，果然，球队从此转败为胜。但接下来，伯尼又遇到了更大的麻烦……



## 关于作者



R. L. 斯坦毕业于闹腾学校。他的平均成绩为 D<sup>+</sup>——这个成绩使他在全班同学中遥遥领先。他在校期间最喜欢的运动项目是挠痒痒和挠胳肢窝。在六年级的时候，斯坦获得校运动会扯内裤锦标赛冠军。不幸的是，在比赛结束后，他不得不接受外科手术，才取下陷入皮肉中的内裤。

斯坦在校期间广受欢迎，因为每当他离开教室的时候，同学们都禁不住欢呼雀跃，鼓掌相送。一位老师饱含深情地回忆道：“斯坦是个刻苦努力的学生。当他终于学会举起双手挥别的时候，他是那么的自豪。”

斯坦从闹腾学校毕业后，因为写了一系列恐怖丛书而成为超级畅销童书作家。他的“鸡皮疙瘩系列丛书”全球销量超过 3 亿册，风靡全球十几年，现今依然很受读者的喜爱。

现在，斯坦住在纽约，他把自己关在笼子里写作，回顾他的校园生活，他说：“我希望每个人都成为闹腾学校的一员。”

想要更多地了解斯坦和他的闹腾学校，请访问以下网站：[www.rotten.school.com](http://www.rotten.school.com)

[www.rlstine.com](http://www.rlstine.com)

袁 异 译



## 闹腾学校人物秀

“你所看到的是一个真正的天才！”



伯尼·布里奇斯

最喜欢的口头禅：“闹腾学校万岁！”

最喜欢的运动：从宿舍窗口往楼下扔灌了水的气球

最恼火的事：被抓现行

最大的秘密：“我曾经也犯过一个错误。”

人生目标：当选为国王





“富得一场糊涂……  
并因此而自豪！”

舍曼·奥克斯

最喜欢的口头禅：“我不仅仅有钱，而且非常有才！”

业余爱好：收集钞票，新旧不限

最喜欢的读物：百元面额的美钞

最好的朋友：自己的钱夹子

最大的秘密：在屁股上文了一个美元符号



“不要因为我漂亮  
而嫉妒我！”



## “春天的花骨朵”琼

最喜欢的口头禅：“伯尼，滚开！”

最恼火的事：总是被伯尼纠缠

最喜欢的歌曲：《我觉得自己很美》

最大的秘密：曾有一天发型很糟糕

最喜欢的同学：在镜子中看到的那位同学





## 詹妮佛·艾克

绰号：恐龙女孩

业余爱好：敲断别人的骨头

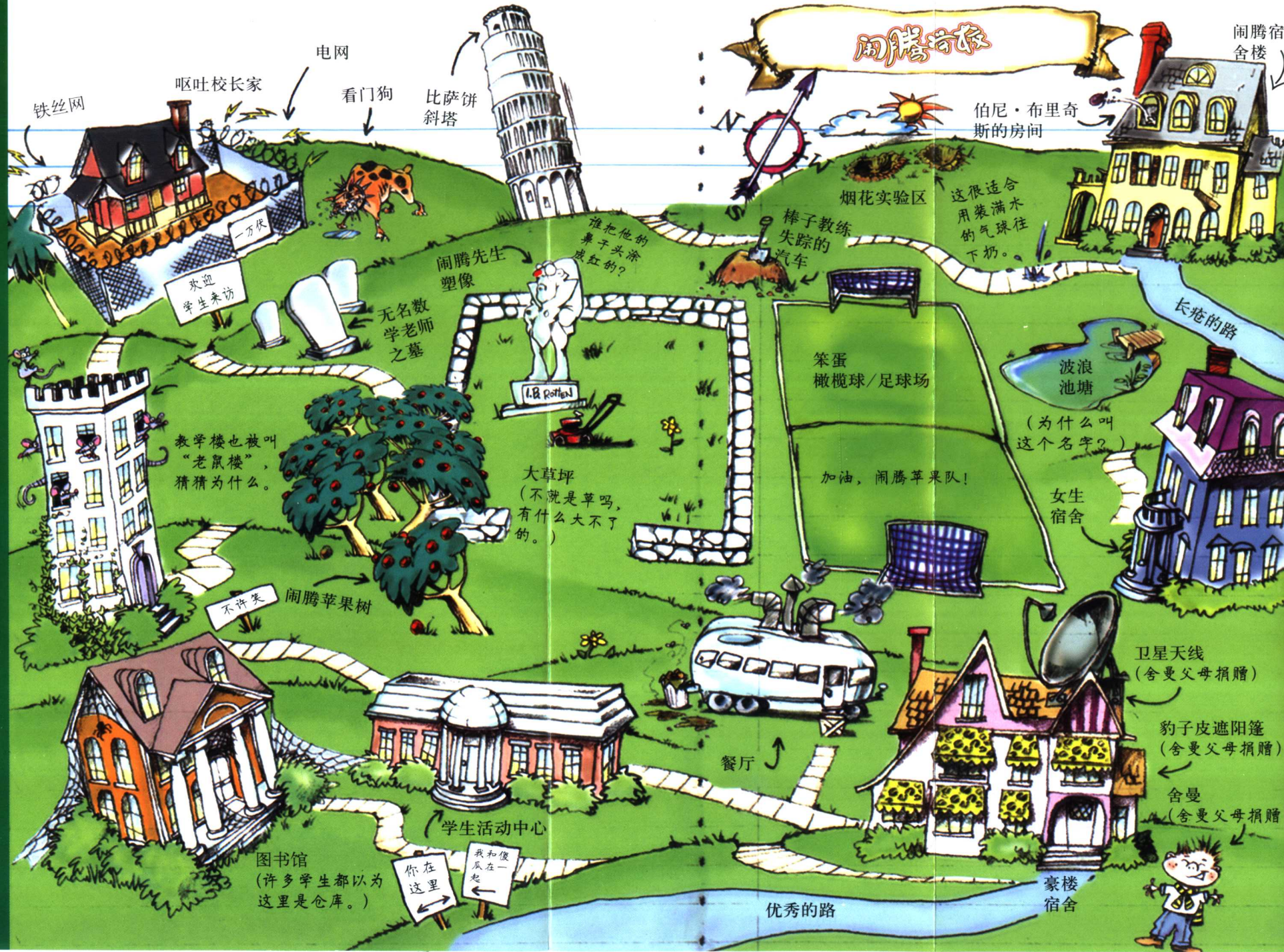
最大的秘密：“我在和伯尼谈恋爱。”

最喜欢的口头禅：“伯尼很喜欢我呢。”

“别惹我，小心  
我扇你！”



# 闹腾景象



闹腾宿舍楼

伯尼·布里奇斯的房间

比萨饼斜塔

电网

呕吐校长家

铁丝网

看门狗

烟花实验区

这很适合用装满水的气球往下扔。

棒子教练失踪的汽车

长疮的路

闹腾先生塑像

谁把他的鼻子头涂成红的?

无名数学老师之墓

欢迎学生来访

一万伏

笨蛋橄榄球/足球场

波浪池塘

(为什么叫这个名字?)

教学楼也被叫“老鼠楼”，猜猜为什么。

大草坪 (不就是草吗，有什么大不了的。)

加油，闹腾苹果队!

女生宿舍

不许笑 闹腾苹果树

卫星天线 (舍曼父母捐赠)

豹子皮遮阳篷 (舍曼父母捐赠)

舍曼 (舍曼父母捐赠)

餐厅

学生活动中心

图书馆 (许多学生都以为这里是仓库。)

我和傻瓜在一起

优秀的路

豪楼宿舍







## 目录

序幕	早上的通知 .....	1
第一章	闹腾学校苹果队出场了! .....	4
第二章	呕吐六号 .....	9
第三章	我把球吞下去了! .....	13
第四章	舍曼笑个不停 .....	18
第五章	最酷的新加油口号 .....	24
第六章	发现了一个“扑球天才” ...	29
第七章	巴恩兹教练的建议 .....	36
第八章	校长的讲话 .....	40
第九章	秘密武器 .....	45
第十章	艾克的进攻 .....	50
第十一章	漂亮的校花来了 .....	58
第十二章	拉拉队的新口号 .....	62
第十三章	舍曼的邪恶计划 .....	68
第十四章	我完蛋了吗? .....	74



第十五章	如何打败狂人队 .....	78
第十六章	舍曼为我难过 .....	83
第十七章	巨人男孩 .....	86
第十八章	新的全明星队 .....	89
第十九章	艾克出问题了! .....	94
第二十章	可怕的比赛 .....	98
第二十一章	毛衣针满天飞 .....	103

### **“闹腾学校系列” 预告**

摇滚乐演唱会(精彩片段) .....	109
--------------------	-----

### **附录**

“闹腾学校系列”之闹腾小词典 4 ...	115
----------------------	-----



# 序幕

## 早上的通知





早上好，闹腾学校的同学们。我是你们的呕吐校长，让我们祝愿每位同学都度过闹腾的一天！


现在我开始广播今天上午的通知，如果可以的话，请大家好好听我说——


上个星期六，豪楼宿舍的四年级同学韦斯·阿普胡德切除了阑尾。今天晚饭时间，他将在食堂向大家展示他湿乎乎红色伤疤。




 我们的好厨师百乐泥郑重提醒大家：“菠菜是一种蔬菜——不是用来随便乱扔的武器。”

 汉莉护士给五年级全体同学的重要忠告：“如果你们老是要去挑的话，伤口是永远也不会愈合的。”

 五年级同学艾里克·斯宾德巴格再次在作文竞赛中夺魁。这次竞赛的题目是《我们的星球需要拯救什么》。艾里克的作文荣获了全国一等奖，题目是《请走开，别再来烦我》。

 我们的戏剧指导——特温克勒（意为“闪闪发光的東西”）太太宣布，学校即将演出舞台版《海底总动员》，所有希望参加演出的同学请踊跃报名。特温克勒太太正在寻找模样长得像鱼的孩子。另外，演员还必须会游泳。

 我们的战斗苹果橄榄球队将会在R.U.达姆（意为“你是个笨蛋吗？”）橄榄球场迎战棉球方块爱好学校的暗箭伤人队。曼利·巴恩兹教练在问：“能请大家来观看比



赛吗？”

大家都知道，我们的橄榄球队已经连续输了一千五百场比赛，所以请全体同学到场，以表示我们对他们的关心！



## 第一章

# 闹腾学校苹果队 出场了！



我把这个故事叫做“艾克的进攻”。

但是，我现在还不能告诉你这是为什么，因为我正忙着橄榄球训练。

我打的是哪个位置？嘿——难道你就非问不可吗？

四分卫必须聪慧、敏捷、帅气，对吧？所以他们别无选择，这个位置只会有一个人选，那就是我——伯尼·布里奇斯。



我永远也不会忘记曼利·巴恩兹教练把橄榄球递到我手中，告诉说我将成为球队队长的那一刻。他在我背上拍拍，对我讲出了几句至理名言——

“别伤着自己。”他说。

这是出自一个伟大教练口中的感人话语。

我跑进训练场地，那句忠告还在我耳边回响。巴恩兹教练在身后对我喊：“千万不要摔坏了。今天汉莉护士可不在！”

这个男人真懂得如何激励一个球队！

只有伟大的人才可以领导起一个由四年级和五年级孩子组成的强大球队。而巴恩兹教练

